

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	T I G R A	S 40 R 66 - Caravelle	5 6 2 0 - A

Caractéristiques "TS 5620-A et "S40R 66" sur/plaquette à gauche sur support moteur.-"TS 5620" sur tube de direction.-"Caravelle" sur réservoir.-"30 km" au pied du cylindre

Valable à partir du n° du cadre 20'000 n° du moteur 4'489'851  
 Constructeur du cadre Maschinenfabrik Gränichen AG (CH)  
 Constructeur du moteur FICHTEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)  
 Le n° du cadre se trouve à l'avant sur tube de selle  
 Le n° du moteur se trouve à gauche, à l'avant sur carénage du moteur, sur plaquette rivée

Moteur: Marque SACHS Type 50-2 ML-CH Emplacement centre bas  
 Nombre de cylindres 1 Temps 2 Refroidissement air (turbo)  
 Alésage 33 mm Course 42 mm Cylindrée 47 cm<sup>3</sup>  
 Puissance utile 0,8 DIN CV au régime de 2'750 1/min Carburant essence

Construction: Cadre ouvert, en tubes d'acier, sans suspension ou av. fourche AV. av.silentblocs  
 Guidon réglable verticalement 70 mm Selle réglable verticalement +) 90 mm  
 Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, à câble SACHS V 90 VE  
 Frein: roue arrière mécanique, à expansion interne, à rétropédalage SACHS HR 90 V  
 Roues: avant jante métal léger arrière jante métal léger  
 Pneu: avant 23 x 2.00 Charge max. pneu: 90 kg  
 Pneu: arrière 23 x 2.00 Charge max. pneu: 90 kg  
 Pédalier séparé (4,10 m) Longueur des bielles du péd. 150 mm  
 Boîte de vitesses mécanique Nombre de vitesses 2  
 Embayage à double disque, commande par levier à gauche  
 \*\* Transmission sur roue arrière, par chaîne  
 rapport de démultiplication = 15 x 40 dents  
 roue dentée arrière soudée au moyeu

Poids en kg	Poids à vide	40	Dimensions	Longueur	1'750
	Charge utile	125	en	Largeur du guidon	630
	Poids total	165	mm	Diam. de la roue tractrice	590
	Garantie du fabr.	165		Hauteur	1'000
	Charge max. pneu	180		Empattement	1'130

Equipement: Eclairage avant UNION  $\phi$  90 15 W Syst. feu de croisement Bilux 15 W  
 Feu arrière ULO K 12423 2 W Source de lumière volant magnétique 6V/ 17 W  
 Réflecteurs comb. avec feu arrière Dimension 20 cm<sup>2</sup>  
 Avertisseur timbre de bicyclette Carburateur BING 1/12 - gicleur 56  
 Plomb douanier - réservoir = 4 litres  
 Dispositif d'échappement pot AB 10023  
 Silencieux d'aspiration silencieux d'aspiration

Vitesse maximum (mesurée sur la route) 26 km/h (Admis: max. 30 km/h)  
 Mesure du bruit 65 dB à 26 km/h 4'400 t/min (Admis: max. 70 dB/ )

Observations:

- \*) Moteur: Aspiration du mélange carburant-air réglée par membrane située entre le carburateur et le cylindre ( $\phi$  2 x 13 mm).
- \*\*\*) Entraînement par chaîne: Pignon d'entraînement moteur avec clavetage cylindrique (types précédents à fixation conique). Pour assurer une meilleure capacité de grimpage en côte, un pignon de 14 dents est utilisé; ceci n'a aucune influence sur la vitesse maximum.
- +) Les selles genre banquette ou coussinet ne peuvent être admises.  
Considéré comme cyclomoteur avec entraînement par chaîne selon décision DFJP du 23.11.66.

Remplace B.T. CH 5620-A du 25.8.66

A partir du no du cadre 25.000, fourche AV av. silentblocs

Lieu et date de l'expertise-type: Berne, 25.8.66/10.2.69

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Modèle	Bordereau-type n°		
Cyclomoteur	T I G R A	S 40 R 66 - Caravelle	1967	5 6 2 0 - A		
Caractéristiques	"TS 5620-A" et "S40R 66" sur plaquette à gauche sur support moteur.- "TS 5620" sur tube de direction.-"Caravelle" sur réservoir.-"30 km" au pied du cylindre					
Valable à partir du n° du cadre	20'000	n° du moteur	4'489'851			
Constructeur du cadre	Maschinenfabrik Gränichen AG (CH)					
Constructeur du moteur	FICHTEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)					
Le n° du cadre se trouve	à l'avant sur tube de selle					
Le n° du moteur se trouve	à gauche, à l'avant sur carénage du moteur, sur plaquette rivée					
Moteur: *)	Marque	SACHS	Type	50-2 ML-CH	Emplacement	centre bas
	Nombre de cylindres	1	Temps	2	Refroidissement	air (turbo)
	Alésage	38 mm	Course	42 mm	Cylindrée	47 cm <sup>3</sup>
	Puissance utile	0,8 DHP	au régime de	2'750 t/min	Carburant	essence
Construction:	Cadre	ouvert, en tubes d'acier, sans suspension				
	Guidon réglable verticalement	70 mm	Selle réglable verticalement	+) 90 mm		
	Frein: roue avant	mécanique, à expansion interne, à câble				SACHS V 90 VE
	Frein: roue arrière	mécanique, à expansion interne, à rétropédalage				SACHS HR 90 V
	Roues: avant	jante métal léger		arrière	jante métal léger	
	Pneu: avant	23 x 2.00	Charge max. pneu:	90	kg	
	Pneu: arrière	23 x 2.00	Charge max. pneu:	90	kg	
	Pédalier	séparé (4,10 m)		Longueur des bielles du péd.	150	mm
	Boîte de vitesses	mécanique		Nombre de vitesses	2	
	Embrayage	à double disque, commande par levier à gauche				
**)	Transmission	sur roue arrière, par chaîne				
		rapport de démultiplication = 15 x 40 dents				
		roue dentée arrière soudée au moyeu				

Poids en kg	Poids à vide	40	Dimensions en mm	Longueur	1'750
	Charge utile	125		Largeur du guidon	630
	Poids total	165		Diam. de la roue tractrice	590
	Garantie du fabr.	165		Hauteur	1'000
	Charge max. pneu	180		Empattement	1'130

Equipement:	Eclairage avant	UNION $\phi$ 90	15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	ULO K 12423	2 W	Source de lumière	volant magnétique	6V/17 W
	Rélecteurs	comb. avec feu arrière		Dimension	20	cm <sup>3</sup>
	Avertisseur	timbre de bicyclette		Carburateur	BING 1/12 - gicleur	56
	Plomb douanier	-		réservoir =	4 litres	
	Dispositif d'échappement	pot AB 10023				
	Silencieux d'aspiration	silencieux d'aspiration				

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	26	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	65	dB à 26 km/h	4'400 t/min (Admis: max. 70 dB)

Observations:

- \*) Moteur: Aspiration du mélange carburant-air réglée par membrane située entre le carburateur et le cylindre ( $\phi$  2 x 13 mm).
- \*\*\*) Entraînement par chaîne: Pignon d'entraînement moteur avec clavetage cylindrique (types précédents à fixation conique). Pour assurer une meilleure capacité de grimpage en côte, un pignon de 14 dents est utilisé; ceci n'a aucune influence sur la vitesse maximum.
- +) Les selles genre banquette ou coussinet ne peuvent être admises.

Considéré comme cyclomoteur avec entraînement par chaîne selon décision DFJP du 23.11.66.

Lieu et date de l'expertise-type: Berne, 25.8.66.

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Modèle	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	T I G R A	S 40 R 66 - Caravelle	1967	5 6 2 0 - A

Caractéristiques "TS 5620-A" et "S40R 66" sur plaquette à gauche sur support moteur.- "TS 5620" sur tube de direction.-"Caravelle" sur réservoir.-"30 km" au pied du cylindre

Valable à partir du n° du cadre 20'000 n° du moteur 4'489'851  
 Constructeur du cadre Maschinenfabrik Gränichen AG (CH)  
 Constructeur du moteur FICHTEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)  
 Le n° du cadre se trouve à l'avant sur tube de selle  
 Le n° du moteur se trouve à gauche, à l'avant sur carénage du moteur, sur plaquette rivée

Moteur: \*)

Marque	<u>SACHS</u>	Type	<u>50-2 ML-CH</u>	Emplacement	<u>centre bas</u>
Nombre de cylindres	<u>1</u>	Temps	<u>2</u>	Refroidissement	<u>air (turbo)</u>
Alésage	<u>38</u> mm	Course	<u>42</u> mm	Cylindrée	<u>47</u> cm³
Puissance utile	<u>0,8</u> CV	au régime de	<u>2'750</u> t/min	Carburant	<u>essence</u>

Construction:

Cadre ouvert, en tubes d'acier, sans suspension

Guidon réglable verticalement 70 mm Selle réglable verticalement +) 90 mm

Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, à câble SACHS V 90 VE

Frein: roue arrière mécanique, à expansion interne, à rétropédalage SACHS HR 90 V

Roues: avant jante métal léger arrière jante métal léger

Pneu: avant 23 x 2.00 Charge max. pneu: 90 kg

Pneu: arrière 23 x 2.00 Charge max. pneu: 90 kg

Pédalier séparé (4,10 m) Longueur des bielles du péd. 150 mm

Boîte de vitesses mécanique Nombre de vitesses 2

Embrayage à double disque, commande par levier à gauche

\*\*) Transmission sur roue arrière, par chaîne  
rapport de démultiplication = 15 x 40 dents  
roue dentée arrière soudée au moyeu

Poids en kg	Poids à vide	40	Dimensions	Longueur	1'750	
	Charge utile	125		en	Largeur du guidon	630
	Poids total	165		mm	Diam. de la roue tractrice	590
	Garantie du fabr.	165			Hauteur	1'000
	Charge max. pneu	180			Empattement	1'130

Equipement:	Eclairage avant	UNION $\phi$ 90	15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	ULO K 12423	2 W	Source de lumière	volant magnétique	6V/17 W
	Rélecteurs	comb. avec feu arrière		Dimension	20	cm <sup>2</sup>
	Avertisseur	timbre de bicyclette		Carburateur	BING 1/12 - gicleur	56
	Plomb douanier	-		réservoir =	4 litres	
	Dispositif d'échappement	pot AB 10023				
	Silencieux d'aspiration	silencieux d'aspiration				

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	26	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	65	dB à 26 km/h	4'400 t/min (Admis: max. 70 dB)

Observations:

- \*) Moteur: Aspiration du mélange carburant-air réglée par membrane située entre le carburateur et le cylindre ( $\phi$  2 x 13 mm).
- \*\*\*) Entraînement par chaîne: Pignon d'entraînement moteur avec clavetage cylindrique (types précédents à fixation conique). Pour assurer une meilleure capacité de grimpage en côte, un pignon de 14 dents est utilisé; ceci n'a aucune influence sur la vitesse maximum.
- +) Les selles genre banquette ou coussinet ne peuvent être admises.

Considéré comme cyclomoteur avec entraînement par chaîne selon décision DFJP du 23.11.66.

Lieu et date de l'expertise-type: Berne, 25.8.66.